

COMUNICATO STAMPA

Al via domani la nona edizione del *Festival delle Letterature Migranti* ai Cantieri culturali alla Zisa. Tra gli autori: Mohamed Maalel e Maria Grazia Calandrone

Evento centrale: l'incontro **"Ucraina senza ebrei"** attorno all'omonimo libro di **Vasilij Grossman** appena ripubblicato da Einaudi con Dario Oliveri e Pietro Maltese.

In programma, ancora:

l'audizione con regia del suono del primo movimento della Sinfonia n. 13 op. 113 di **Dmitrij Šostakovič** in collaborazione con **Main/OFF**

la proiezione del documentario **"Il tesoro del Sud. Viaggio nel paese che cambia"**

le conversazioni sull'**intelligenza artificiale**

Palermo, 10 ottobre 2023. Ha inizio domani, 11 ottobre, la nona edizione del Festival delle Letterature Migranti dal titolo Contro/verso in programma fino al 15 ottobre ai Cantieri Culturali alla Zisa. Evento centrale della giornata d'apertura, l'incontro **"Ucraina senza ebrei"** in programma alle ore 18:00 all'Istituto Antonio Gramsci. **Pietro Maltese** e **Dario Oliveri** discuteranno dell'omonimo libro del giornalista e scrittore sovietico di origine ebraica **Vasilij Grossman**, voce autorevole e anticipatrice dei misfatti della Seconda guerra mondiale. Il libro, scritto nel 1943, è stato appena ripubblicato da Adelphi e racconta della scomparsa di un milione di ebrei che fino a quel momento vivevano perfettamente integrati nella società Ucraina. Il dialogo sarà accompagnato da letture di **Giuditta Perriera**. Alla presentazione, inoltre, seguirà l'audizione con regia del suono del primo movimento della Sinfonia n. 13 in si bemolle maggiore op. 113 **"Babij Jar"** (1961-62) di **Dmitrij Šostakovič** su versi di **Evgenij Evtušenko** con la regia del suono di **Luca Rinaudo**. Un progetto realizzato in collaborazione con il Festival internazionale di Musiche e Arti elettroniche MAIN/off e con l'Istituto Gramsci Siciliano.

Sempre a partire dalle 18:00 al Cre.Zi. Plus sarà presentato il documentario **"Il tesoro del Sud. Viaggio nel paese che cambia"** di **Alessandro Marinelli**. Un film prodotto da **Fondazione CON IL SUD** in collaborazione con **Visioni Lab** che racconta la resilienza e il riscatto di comunità attraverso l'azione di organizzazioni di terzo settore. L'importanza di fare rete, comunità, partendo da valori solidaristici condivisi per dar vita a nuovi paradigmi economici, sostenibili dal punto di vista sociale e ambientale e in grado di produrre sviluppo per tutto il territorio. Storie diverse e singolari ambientate tra Calabria, Puglia, Campania e Sicilia e unite da visioni comuni in cui l'azione propositiva di un gruppo diventa contagiosa e influenza le comunità e i territori, generando cambiamento. Alla proiezione intervengono il regista **Alessandro Marinelli**, l'architetto **Simona Messina**, il coordinatore

dell'associazione Inventare Insieme (onlus), **Francesco Di Giovanni**, e il presidente di Fondazione Sicilia, **Raffaele Bonsignore**.

Come da tradizione, il festival si aprirà di mattina con un incontro interamente dedicato agli studenti delle scuole. Alle ore 9:00 al Cinema De Seta, **Mohamed Maalel** presenterà il suo romanzo d'esordio **"Baba"** (Accento Edizioni, 2023) storia non scontata sulla multiculturalità e l'identità, in dialogo con **Alli Traina**. Seguirà la proiezione del documentario **"One Time One Street"** progetto realizzato nell'ambito del Piano Nazionale Cinema e Immagini per la scuola realizzato dagli studenti dell'Istituto Professionale "Pietro Piazza" di Palermo e dell'Istituto di Istruzione Superiore "Salvo D'Acquisto" di Bagheria, a cura di Zabriskie SRL e in collaborazione con Palazzo Butera e Sudtitles S.r.l.. Ne parleranno in sala **Piero Li Donni**, responsabile scientifico del progetto e **Alli Traina**. Il racconto di un Sud interculturale attraverso le parole di uno scrittore italo-tunisino e le immagini di un gruppo di giovani di Palermo.

In contemporanea, alle 10:00 al Cre.Zi. Plus, **Maria Grazia Calandrone** presenterà, in collaborazione con il Dipartimento di Scienze umanistiche, **"Dove non mi hai portata"** (Einaudi, 2022), opera autobiografica finalista al Premio Strega 2023. L'autrice affida alla forza della scrittura la storia dei suoi genitori indagandone, con rigore documentario e tensione poetica, il mistero. Dialogano con lei **Alba Castello** e **Domenica Perrone** insieme agli studenti del Corso di Letteratura Italiana Contemporanea.

A partire dalle 11:00, sempre al Cre.Zi. Plus, i primi due incontri del focus di questa edizione dedicato all'intelligenza artificiale: **"Altre menti affiorano. Problemi filosofici e letterari sulle intelligenze altre"** con **Claudio Kulesko** e **Paolo Pecere**, coordinati da **Andrea Le Moli** e **Claudia Carmina**; e, alle 12:00, **"Il Digitale al fuoco della controversia"**. In occasione dell'avvio del nuovo Corso di Laurea telematico in Digital Humanities per l'Industria culturale dell'Università di Palermo, quest'ultimo incontro vedrà dialogare **Paolo Monella**, docente di Latino e informatica umanistica alla Sapienza di Roma e **Maurizio Lana** professore associato del Laboratorio di antropologia visiva e multimediale dell'Università del Piemonte orientale sul tema **"Testo e cultura al tempo dell'AI: uomo e macchina nella mediazione culturale"** per riflettere sulle potenzialità e i rischi che l'intelligenza artificiale comporta e sull'impulso positivo che le DH possono dare alle scienze umanistiche. Introduce **Francesca Piazza**. Coordinano: **Donatella La Monaca** e **Domenica Perrone**.

Mercoledì 11 ottobre

Ore 9:00-13:00 Cantieri culturali alla Zisa | Cinema De Seta

[Gli Altri](#)

Baba/One Time One Street

Ore 10.00 Cantieri culturali alla Zisa Cantieri | Cre.Zi. Plus

Le Bolle

Al fuoco della controversia

“Dove non mi hai portata” (Einaudi) **Maria Grazia Calandrone**. Dialogano con la scrittrice **Alba Castello** e **Domenica Perrone** e gli studenti del **Corso di Letteratura Italiana Contemporanea**. In collaborazione con il Dipartimento di Scienze umanistiche.

Ore 11:00 Cantieri culturali alla Zisa | Cre.Zi. Plus

Offlife

Altre menti affiorano. Problemi filosofici e letterari sulle intelligenze ‘altre’

Ne discutono **Claudio Kulesko** e **Paolo Pecere**, coordinati da **Andrea Le Moli** e **Claudia Carmina**.

Ore 12:00 Cantieri culturali alla Zisa | Cre.Zi. Plus

Offlife

Il Digitale al “fuoco della controversia”

Paolo Monella e **Maurizio Lana** conversano su **Testo e cultura al tempo dell’AI: uomo e macchina nella mediazione culturale**.

Introduce **Francesca Piazza**. Coordinano: **Donatella La Monaca** e **Domenica Perrone**.

In collaborazione con il Dipartimento di Scienze umanistiche.

Ore 17:30 Cantieri culturali alla Zisa | Istituto A. Gramsci

Inaugurazione della nona edizione del Festival delle Letterature Migranti.

Ore 18:00 Cantieri culturali alla Zisa | Istituto A. Gramsci

I Popoli

Ucraina senza ebrei

Pietro Maltese e **Dario Oliveri** discutono del libro di **Vasilij Grossman** “Ucraina senza ebrei” (versione originaria 1943; Adelphi 2023). Letture di **Giuditta Perriera**. Alla presentazione farà seguito l’audizione con regia del suono del primo movimento della Sinfonia n. 13 in si bemolle maggiore op. 113 “**Babij Jar**” (1961-62) di **Dmitrij Šostakovič** su versi di **Evgenij Evtušenko**. Regia del suono di **Luca Rinaudo**.

Un progetto realizzato in collaborazione con il Festival internazionale di Musiche e Arti elettroniche MAIN/off e con l’Istituto Gramsci Siciliano.

Ore 18:00 -20:00 Cantieri culturali alla Zisa | Cre.Zi. Plus

Gli Altri

Il tesoro del Sud. Viaggio nel paese che cambia

documentario di **Alessandro Marinelli** (*prodotto* da **Fondazione CON IL SUD** in collaborazione con **Visioni Lab**). Alla proiezione intervengono **Raffaele Bonsignore**, **Alessandro Marinelli**, **Simona Messina** e **Francesco Di Giovanni**.

Ufficio stampa #FLM2023

Gioia Sgarlata | 331.4039019

sgarlagioia@gmail.com

FLM 9 edizione | Controverso

un progetto dell’Associazione *Festival delle Letterature Migranti*
per la Casa delle Letterature

Palermo, 11 ottobre – 15 ottobre 2023

con il sostegno del Comune di Palermo, di OPM Tavola Valdese, Fondazione Sicilia, Cepell

e con il patrocinio di Rai Sicilia

ingresso gratuito

a cura di **Davide Camarrone**

FLM/I linguaggi

Musica | **Dario Oliveri**

Arti Visive | **Agata Polizzi**

Arti sceniche | **Giuseppe Cutino**

Transizione Digitale | **Simone Arcagni**

Segreteria organizzativa

Serena Bella

Marco Mondino

Valentina Ricciardo

Masha Sergio

Ufficio stampa

Gioia Sgarlata

Grafica e immagine coordinata

Salvo Leo per *Tundesign.it*

Social e web

Maria Di Piazza

Media partner

TGR Sicilia